KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 302/2013

(2013. gada 27. marts),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 616/2007, ar kuru atver Kopienas tarifa kvotas mājputnu gaļai ar izcelsmi Brazīlijā, Taizemē un citās trešās valstīs un paredz to pārvaldību

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ([1]), un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu un 148. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 616/2007 ([2]) ir noteikta tarifa kvotu pārvaldība attiecībā uz mājputnu gaļu ar izcelsmi Brazīlijā, Taizemē un citās trešās valstīs.

(2) Lai izvairītos no nekonsekvences, būtu jāgroza un jāsaskaņo minimālie un maksimālie daudzumi, kas piemērojami importa tiesību un importa licenču pieteikumiem.

(3) Lai uzlabotu un saskaņotu kvotu pārvaldību, dažu kvotu nodrošinājums un importa licenču derīgums būtu jākoriģē, dažu grupu importa licences nedrīkstētu nodot citiem.

(4) Pielikumā būtu jānorāda, ka dažu kvotu piešķiršanā citām valstīm dažos gadījumos būtu jāiekļauj arī Brazīlija vai Taizeme.

(5) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 616/2007.

(6) Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 616/2007 groza šādi:

1) regulas 4. pantu groza šādi:

a) panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Katrā importa licences vai importa tiesību pieteikumā jāievēro prasība attiecībā uz minimālo daudzumu tonnās, kā arī prasība attiecībā uz maksimālo procentuālo daudzumu, kas pieejams attiecīgajā kvotas periodā vai apakšperiodā. Šīs prasības katrai atsevišķai kvotai ir noteiktas I pielikumā.";

b) panta 7. punktu aizstāj ar šādu:

"7. Licences pieteikuma un pašas licences 20. ailē ir viena no II pielikuma A daļā sniegtajām norādēm.

Licences 24. ailē ir viena no II pielikuma B daļā sniegtajām norādēm.

Attiecībā uz grupu nr. 3, nr. 6A un nr. 6B saistībā ar kvotu, kuras kārtas numurs ir 09.4262, licences 24. ailē iekļauj vienu no II pielikuma C daļā sniegtajām norādēm.

Attiecībā uz grupu nr. 8 un grupu nr. 6B saistībā ar kvotu, kuras kārtas numurs ir 09.4261, licences 24. ailē iekļauj vienu no II pielikuma D daļā sniegtajām norādēm.

Attiecībā uz grupu nr. 6B saistībā ar kvotām, kuru kārtas numurs ir 09.4263, 09.4264 un 09.4265, licences 24. ailē iekļauj vienu no II pielikuma E daļā sniegtajām norādēm.";

2) regulas 5. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Iesniedzot licences pieteikumu saistībā ar grupu nr. 2, nr. 3, nr. 6A, nr. 6B un nr. 8, iemaksā nodrošinājumu EUR 50 par 100 kg. Nodrošinājumu EUR 10 par 100 kilogramiem nosaka grupai nr. 1, nr. 4A, nr. 4B un nr. 7, importa tiesību pieteikumiem grupai nr. 5A un nr. 5B nodrošinājuma iemaksu nosaka EUR 35 par 100 kilogramiem.";

3) regulas 7. pantu aizstāj ar šādu:

"7. pants

1. Atkāpjoties no Komisijas Regulas (EK) Nr. 376/2008 (*) 22. panta, importa licences un importa tiesības ir derīgas no tā kvotas perioda vai apakšperioda pirmās dienas, par kuru tika iesniegts pieteikums, un līdz tā paša kvotas perioda 30. jūnijam.

Tomēr saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 376/2008 22. panta 2. punktu licences grupai nr. 5A un nr. 5B ir derīgas 15 darbdienas no attiecīgās licences faktiskā izdošanas datuma.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 376/2008 8. panta 1. punkta, tiesības, kuras izriet no licencēm grupām, kuras nav grupas nr. 5A un nr. 5B, nav nododamas citiem.

([1]) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
([2]) OV L 142, 5.6.2007., 3. lpp.

3. Neskarot Regulas (EK) Nr. 376/2008 8. panta 1. punktu, tiesības, kuras izriet no licencēm grupai nr. 5A un nr. 5B, var nodot tikai tādiem saņēmējiem, kuri atbilst Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantā un šīs regulas 4. panta 1. un 2. punktā noteiktajiem saņemšanas nosacījumiem.

_____

(*) OV L 114, 26.4.2008., 3. lpp.";

4) I pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikuma tekstu;

5) šīs regulas II pielikumu pievieno kā II pielikuma E daļu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 27. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Mājputnu gaļa, sālīta vai sālījumā (*)

Valsts	Grupas nr.	Pārvaldības periods	Kārtas Nr.	KN kods	Muitas nodoklis	Gada daudzums (tonnās)	Minimālais daudzums vienā pieteikumā	Maksimālais procentuālais daudzums vienā pieteikumā
Brazīlija	1	Ceturksnis	09.4211	ex 0210 99 39	15,4 %	170 807	100 t	10 %
Taizeme	2	Ceturksnis	09.4212	ex 0210 99 39	15,4 %	92 610	100 t	5 %
Citas valstis	3	Gads	09.4213	ex 0210 99 39	15,4 %	828	10 t	10 %

(*) Preferenciāla režīma piemērojamību nosaka, pamatojoties uz KN kodu un ar nosacījumu, ka attiecīgā sālītā gaļa vai gaļa sālījumā ir mājputnu gaļa, kas atbilst KN kodam 0207.

Mājputnu gaļas izstrādājumi, izņemot izstrādājumus no tītara gaļas

Valsts	Grupas nr.	Pārvaldības periods	Kārtas Nr.	KN kods	Muitas nodoklis	Gada daudzums (tonnās)	Minimālais daudzums vienā pieteikumā	Maksimālais procentuālais daudzums vienā pieteikumā
Brazīlija	4A	Ceturksnis	09.4214	1602 32 19	8 %	79 477	100 t	10 %
			09.4251	1602 32 11	630 EUR/t	15 800	100 t	10 %
			09.4252	1602 32 30	10,9 %	62 905	100 t	10 %
	4B	Gads	09.4253	1602 32 90	10,9 %	295	10 t	100 %
Taizeme	5A	Ceturksnis	09.4215	1602 32 19	8 %	160 033	100 t	10 %
			09.4254	1602 32 30	10,9 %	14 000	100 t	10 %
			09.4255	1602 32 90	10,9 %	2 100	10 t	10 %
			09.4256	1602 39 29	10,9 %	13 500	100 t	10 %
	5B	Gads	09.4257	1602 39 21	630 EUR/t	10	10 t	100 %
			09.4258	ex 1602 39 85 (1)	10,9 %	600	10 t	100 %
			09.4259	ex 1602 39 85 (2)	10,9 %	600	10 t	100 %
Citas valstis	6A	Ceturksnis	09.4216	1602 32 19	8 %	11 443	10 t	10 %
			09.4260	1602 32 30	10,9 %	2 800	10 t	10 %
	6B	Gads	09.4261 (3)	1602 32 11	630 EUR/t	340	10 t	100 %
			09.4262	1602 32 90	10,9 %	470	10 t	100 %
			09.4263 (4)	1602 39 29	10,9 %	220	10 t	100 %
			09.4264 (4)	ex 1602 39 85 (1)	10,9 %	148	10 t	100 %
			09.4265 (4)	ex 1602 39 85 (2)	10,9 %	125	10 t	100 %

(1) Pārstrādāta pīļu, zosu un pērļu vistiņu gaļa ar mājputnu gaļas vai subproduktu saturu 25 % vai vairāk, bet mazāk par 57 % no to svara.
(2) Pārstrādāta pīļu, zosu un pērļu vistiņu gaļa ar mājputnu gaļas vai subproduktu saturu mazāk par 25 % no to svara.
(3) Citas valstis, izņemot Brazīliju, iekļaujot Taizemi.
(4) Citas valstis, izņemot Taizemi, iekļaujot Brazīliju.

Tītara gaļas izstrādājumi

Valsts	Grupas nr.	Pārvaldības periods	Kārtas Nr.	KN kods	Muitas nodoklis	Gada daudzums (tonnās)	Minimālais daudzums vienā pieteikumā	Maksimālais procentuālais daudzums vienā pieteikumā
Brazīlija	7	Ceturksnis	09.4217	1602 31	8,5 %	92 300	100 t	10 %
Citas valstis	8	Ceturksnis	09.4218	1602 31	8,5 %	11 596	10 t	10 %”

II PIELIKUMS

“E. Norādes, kas minētas 4. panta 7. punkta piektajā daļā:

bulgāru valodā: Не следва да се използва за продукти с произход от Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) Nr. 616/2007.

spāņu valodā: No puede utilizarse para productos originarios de Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 616/2007.

čehu valodā: Nepoužije se u produktů pocházejících z Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

dāņu valodā: Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.

vācu valodā: Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Thailand.

igauņu valodā: Ei ole kasutatav Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.

grieķu valodā: Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.

angļu valodā: Not to be used for products originating in Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.

franču valodā: N'est pas utilisable pour des produits originaires de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 616/2007.

itāļu valodā: Da non utilizzare per prodotti originari della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.

latviešu valodā: Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Taizemes izcelsmes produktiem.

lietuviešu valodā: Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.

ungāru valodā: Nem alkalmazandó a Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.

maltiešu valodā: Ma jistax jintuża għall-prodotti li joriġinaw mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.

holandiešu valodā: Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.

poļu valodā: Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.

portugāļu valodā: Não utilizável para produtos originários da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.

rumāņu valodā: Nu se utilizează pentru produsele originare din Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.

slovāku valodā: Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Thajska.

slovēņu valodā: V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Tajske.

somu valodā: Ei voimassa Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.

zviedru valodā: Får inte användas för produkter med ursprung i Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.”